

## Протокол № 6

заседания диссертационного совета Д 212.232.18

от 28.03.2018

Состав диссертационного совета утвержден в количестве 29 человек. Присутствовали на заседании 21 человек.

**Председатель:** д. филол. наук, профессор Богданова-Бегларян Наталья Викторовна

**Присутствовали:** д. филол. наук, профессор Богданова-Бегларян Наталья Викторовна, д. филол. наук, профессор Верлинский Александр Леонардович, д. филол. наук, профессор Иванова Елена Юрьевна, д. филол. наук, профессор Попова Татьяна Игоревна, к. филол. наук, доцент Вяткина Светлана Вадимовна, д. филол. наук, профессор Афанасьева Татьяна Игоревна, д. филол. наук, доцент Воейкова Мария Дмитриевна, д. филол. наук, профессор Дуров Валерий Семенович, д. филол. наук, профессор Елоева Фатима Абисаловна, д. филол. наук, профессор Зиновьева Елена Иннокентьевна, д. филол. наук, профессор Казаков Владимир Павлович, д. филол. наук, профессор Котова Марина Юрьевна, д. филол. наук, профессор Мокиенко Валерий Михайлович, д. филол. наук Мызников Сергей Алексеевич, д. филол. наук, профессор Пиотровская Лариса Александровна, д. филол. наук, профессор Позднев Михаил Михайлович, д. филол. наук, профессор Рогова Кира Анатольевна, д. филол. наук, профессор Рождественская Татьяна Всеволодовна, д. филол. наук, профессор Садова Татьяна Семеновна, д. филол. наук, доцент Селиверстова Елена Ивановна, д. филол. наук, профессор Шахнович Марианна Михайловна

### 2. Слушали:

утверждение заключения экспертной комиссии диссертационного совета по оценке кандидатской диссертации Костылевой Татьяны Владимировны на тему «Текстология Еврипида: издание Гилберта Мюррея» в составе: д. филол. наук, проф. А. Л. Верлинский; д. филол. наук М. М. Позднев; д. филол. наук, доц. Т. И. Афанасьева - и представление к защите диссертации Костылевой Татьяны Владимировны по специальности 10.02.14 – Классическая филология, византийская и новогреческая филология.

### Постановили:

- 1) Утвердить заключение экспертной комиссии.
- 2) Принять диссертацию Костылевой Т. В. на соискание степени кандидата филологических наук к защите как соответствующую требованиям Постановления Правительства РФ № 842 от 24.09.2013 и соответствующую профилю диссертационного совета Д 212.232.18.

- 3) Утвердить официальных оппонентов:

**Гаврилов Александр Константинович**, доктор исторических наук, профессор, главный научный сотрудник отдела всеобщей истории ФГБУН «Санкт-Петербургский институт истории РАН»;

**Михайлова Татьяна Александровна**, кандидат филологических наук (по специальности 10.02.14 — «Классическая филология, византийская и новогреческая филология»), старший преподаватель, старший преподаватель кафедры древних языков Института лингвистики ФГБОУ ВО «Российский государственный гуманитарный университет»

- 4) Утвердить ведущую организацию:

ФГБУН «Институт лингвистических исследований РАН»

Соискателем разрешена публикация автореферата.

Назначить предварительную дату защиты на 31 мая 2018 г. (16.00).

Результаты голосования: «за» - 21, «против» - нет.

Председатель совета

Богданова-Бегларян Наталья Викторовна

Ученый секретарь совета

Вяткина Светлана Вадимовна

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

экспертной комиссии диссертационного совета Д 212.232.18,  
созданного на базе Санкт-Петербургского государственного университета,  
по диссертации **Костылевой Татьяны Владимировны**  
**«Текстология Еврипида: издание Гилберта Мюррея»**,  
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических  
наук по специальности 10.02.14 —  
«Классическая филология, византийская и новогреческая филология»

Комиссия в составе доктора филологических наук Александра Леонардовича Верлинского (докторская диссертация защищена по специальности 10.02.14 — «Классическая филология, византийская и новогреческая филология»), профессора кафедры классической филологии ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет», доктора филологических наук Михаила Михайловича Позднева (докторская диссертация защищена по специальности 10.02.14 — «Классическая филология, византийская и новогреческая филология»), профессора кафедры классической филологии ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет», и доктора филологических наук Татьяны Игоревны Афанасьевой (докторская диссертация защищена по специальности 10.02.01 — «Русский язык»), профессора кафедры русского языка ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет», рассмотрела диссертацию Татьяны Владимировны Костылевой «Текстология Еврипида: издание Гилберта Мюррея», выполненную на кафедре классической филологии Санкт-Петербургского государственного университета и представленную к защите по специальности 10.02.14 — «Классическая филология, византийская и новогреческая филология» в диссертационный совет Д 212.232.18.

Научный руководитель — кандидат филологических наук, доцент кафедры классической филологии ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет» **Ермолаева Елена Леонидовна**.

Экспертная комиссия, ознакомившись с работой соискателя, отмечает актуальность исследования эдиционного наследия Гилберта Мюррея, и в качестве наиболее существенных результатов выделяет следующие.

- **Выдвинуто** предположение, что консервативность текста Еврипида в издании Мюррея следует, в первую очередь, объяснять не крайней осторожностью Мюррея (идущей от его неопытности), но требованиями издательства.

- Сличение стереотипного переиздания первого тома анализируемого

издания Мюррея и архивного экземпляра из библиотеки У. фон Виламовица **показало**, что в текст, критический аппарат и предисловие были в какой-то момент (после 1902 г.) внесены никак не оговариваемые исправления и дополнения. Это **позволило уточнить** комментарий А. Бирля и У. М. Колдера III к письмам Виламовица Мюррею, изданным в 1991 г.

- **Разбор и анализ** многочисленных неизданных рукописных помет Виламовица в рассматриваемом архивном томе издания Мюррея **показал**, что исследуемый материал имеет самостоятельную ценность как для изучения Еврипида, так и для истории классической филологии.

- Сопоставление рукописных помет Виламовица на полях издания Мюррея с его позицией в опубликованных трудах **позволило заключить**, что оригинальных решений в этих пометах Виламовиц не предлагал.

- **Показано**, что поэтические решения Мюррея в его переводах Еврипида часто имеют филологические источники, что **доказывает** значимость переводов не только как литературного памятника, но и, в некоторых случаях, как основы для изучения издательской практики Мюррея.

- Критический разбор релевантной литературы об издании Мюррея, включая комментированные издания отдельных трагедий Еврипида, **позволил определить** эдичионные принципы Мюррея и **обозначить** пробелы в их изучении.

- В ходе рассмотрения избранных пассажей высказан ряд **критических соображений**, касающихся интерпретации этих мест современными исследователями, а также аргументированно **опровергнуты** исправления, предложенные издателями и комментаторами.

**Личное участие автора в получении результатов, изложенных в диссертации.** Т. В. Костылева провела анализ избранных пассажей из трагедий Еврипида в издании Г. Мюррея на основе самостоятельного исследования рукописных и печатных источников. Соискателем была разработана методика распределения помет Виламовица на группы в зависимости от языка, на котором они сделаны, обработан и самостоятельно интерпретирован обширный материал первоисточника. Полученные в ходе исследования результаты полностью оригинальны.

**Достоверность результатов диссертационной работы** обеспечивается исчерпывающим привлечением всего относящегося к теме материала, взвешенностью методологических принципов исследования,

которые учитывают новейшие достижения в области изучения языка и текстологии трагедий Еврипида, убедительной демонстрацией их применимости в рамках темы исследования. Положения, выносимые автором на защиту, аргументированы и представляются полностью обоснованными. Результаты работы на разных этапах исследования были продемонстрированы в докладах на российских и международных научных конференциях и прошли разностороннюю апробацию научного сообщества, включая признанных специалистов в области классической филологии и критики текста.

**Научная новизна полученных результатов** определяется тем, что впервые были разобраны и проанализированы прежде не рассматривавшиеся архивные рукописные источники.

**Теоретическая и практическая значимость полученных результатов.** Теоретическая значимость работы состоит в корректировке позиции современной истории науки в отношении издания Мюррея, а также в уточнениях к комментированному изданию писем У. фон Виламовица. Результаты, полученные при анализе избранных мест из трагедий, могут быть ценными не только для исследователей текстологии Еврипида, но и для специалистов, изучающих творчество Еврипида в целом. Практическая значимость исследования заключается в возможности использования общих выводов и отдельных наблюдений и уточнений при чтении лекционных и специальных курсов по истории античной литературы и истории древнегреческой литературы, текстологии трагедий Еврипида, а также при проведении практических занятий по комментированному чтению «Медии» и других трагедий Еврипида в исследовании.

**Проверка отчета по системе Blackboard.** По итогам проверки текста диссертации Костылеваой Татьяны Владимировны на тему «Текстология Еврипида: издание Гилберта Мюррея» в Safe-Assign (ID: 204250786, 14.03.2018) выявлено 6 % текстовых совпадений с 16 источниками. Рассмотрено 100 % совпадений, представляющих собой:

- 1) корректное цитирование с указанием источника (с заключением в кавычки и без заключения в кавычки), в том числе и иллюстративных примеров – 74% от всех текстовых совпадений,

- 2) имена исследователей, на работы которых ссылается автор, в списке использованной литературы, ссылки на использованные в работе источники исследования – 4%;
- 3) клише научной речи, термины, метатекстовые элементы – 7 % от всех текстовых совпадений,
- 4) цифровые знаки композиционной структуры работы (1.2.2), указания на выходные данные (названия городов, указания страниц) – 15 % от всех текстовых совпадений.

На основании этих данных экспертная комиссия принимает решение о соответствии диссертации требованиям п. 14 Постановления Правительства РФ № 842 от 24.09.2013 г. «О порядке присуждения ученых степеней».

Диссертация Татьяны Владимировны Костылевой «Текстология Еврипида: издание Гилберта Мюррея» четко структурирована, демонстрирует обстоятельность в освещении как оснований и процедуры исследования, так и полученных выводов. Диссертация является законченной и самостоятельной научно-квалификационной работой, в которой достигнута поставленная цель и успешно решены задачи исследования.

Экспертная комиссия пришла к следующим **выводам**:

1) у автора имеется достаточное количество публикаций (6 статей, из них 5 — в журналах из списка ВАК, среди которых две опубликованы в издании, также индексируемом в Scopus);

2) диссертация Татьяны Владимировны Костылевой «Текстология Еврипида: издание Гилберта Мюррея» соответствует профилю диссертационного совета Д 212.232.18;

3) диссертация, представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.14 — «Классическая филология, византийская и новогреческая филология», рекомендуется к защите в диссертационном совете Д 212.232.18 как соответствующая требованиям пп. 9–14 Постановления Правительства РФ № 842 от 24.09.2013 г. «О порядке присуждения ученых степеней».

Предлагается следующий состав оппонентов и ведущее учреждение:

1. Официальный оппонент — **Гаврилов Александр Константинович**, доктор исторических наук, профессор, главный научный сотрудник отдела всеобщей истории ФГБУН «Санкт-Петербургский институт истории РАН»;
2. Официальный оппонент — **Михайлова Татьяна Александровна**, кандидат филологических наук (по специальности 10.02.14 — «Классическая

филология, византийская и новогреческая филология»), старший преподаватель, старший преподаватель кафедры древних языков Института лингвистики ФГБОУ ВО «Российский государственный гуманитарный университет»;


3. Ведущая организация — ФГБУН «Институт лингвистических исследований РАН».

Утверждается список дополнительной рассылки автореферата.

Предлагается дата защиты – 31 мая 2018 года в 16.00.

Председатель экспертной комиссии  А. Л. Верлинский

Члены экспертной комиссии  М. М. Позднев

  
Т. И. Афанасьева